

**RAPPORT DE CAMPAGNE**  
**PRISES DES SALMONIDES MIGRATEURS EN ZONE**  
**COTIERE DU PAYS BASQUE**  
**ET DU SUD DES LANDES**

**2001**

**Josiane POPOVSKÝ**

**FEVRIER 2002**

# SOMMAIRE

1. DEROULEMENT DE LA CAMPAGNE	2
2. RESULTATS DE LA CAMPAGNE	4
<u>2.1 Caractéristiques des marées et des levées - Détail des captures</u>	4
MAREE 1 (8.06.01)	5
MAREE 2 (13.06.01)	11
MAREE 3 (3.07.01)	17
MAREE 4 (22.07.01)	23
MAREE 5 (22.07.01)	29
MAREE 6 (26.07.01)	35
MAREE 7 (1.08.01)	41
3. SYNTHESE DES RESULTATS DES NAVIRES ECHANTILLONNEURS	47
<u>3.1 Synthèse des marées expérimentales par mois</u>	47
<u>3.2 Synthèse des marées par navire échantillonneur</u>	48
<u>3.2.1 Marées du mois de juin</u>	48
<u>3.2.2 Marées du mois de juillet</u>	49
<u>3.2.3 Marées du mois d'août</u>	50
<u>3.3 Synthèse de toutes les marées des mois de juin à août</u>	51
<u>3.4 Bilan des sorties des navires échantillonneurs</u>	52
4. AU NIVEAU DE LA FLOTTILLE DU QUARTIER DE BAYONNE	53
<u>4.1 Fileyeurs du port de Bayonne</u>	53
<u>4.2 Captures de salmonidés par l'ensemble de la flottille</u>	54
AUTRES INFORMATIONS RECUEILLIES	
ANNEXE 1 : Cahier des charges	61
ANNEXE 2 : Récapitulatif des salmonidés capturés lors des embarquements	69
ANNEXE 3 : Récapitulatif des aloses capturées et déclarées en 2001	71
ANNEXE 4 : Longueurs mesurées des merlus, soles et bars	73
ANNEXE 5 : Données MétéoFrance	77

L'Institut des Milieux Aquatiques (IMA) s'est vu confier la démarche de terrain pour la campagne 2001 d'évaluation des prises de salmonidés migrateurs en zone côtière du Pays Basque et du sud des Landes sous la coordination du laboratoire halieutique d'Aquitaine de l'Ifremer.

Le Conseil Général des Pyrénées-Atlantiques a confié cette mission à l'IMA par convention en date du 16 juillet 2001.

Le but de cette étude est d'estimer les prises de saumons et de truites de mer par la flottille de fileyeurs du quartier de Bayonne, de préciser les zones de pêche, les caractéristiques des engins et de réunir des informations sur ces migrateurs (longueur et masse) et des échantillons (sang, nageoire adipeuse et écailles).

## 1. DEROULEMENT DE LA CAMPAGNE

Les marées ont été effectuées sur les navires Oiseau des îles (2 marées), P'tit Loup (2 marées) et Toune (3 marées) armés à Capbreton. Ces navires avaient participé à la campagne 2000.

Nom du navire	Année de construction	Longueur (en m)	Puissance (en kW)	Jauge brute (en tonneaux)	Equipage
Le Toune	1978	11.8	110	11.41	4
Oiseau des îles	1989	11.98	338	13.98	3 à 4
P'tit Loup	1995	11.96	184	22.07	4

Sur dix marées initialement prévues au cahier des charges, sept ont pu être réalisées entre le 8 juin et 1<sup>er</sup> août. Les prévisions météo annonçant rarement 2 jours consécutifs de houle faible, les pêcheurs ne se sont pas risqués à poser leurs filets à proximité des côtes. Sollicités à de nombreuses reprises par l'opérateur IMA, les pêcheurs échantillonneurs ont toujours répondu à l'appel et tenté d'organiser les sorties dès que les conditions de mer le permettaient.

L'arrêt de la campagne début août a été convenu avec le coordinateur.

Quatre marées ont été faites au nord de Capbreton (8 et 13 juin, 22 et 26 juillet), trois marées l'ont été au sud (3 et 22 juillet, 1<sup>er</sup> août).

Pour chaque marée, les filets posés la veille sur des fonds de faible profondeur sont relevés.

A chaque fois que cela est possible, on observe s'il y a eu dérive des engins. Les diverses caractéristiques de l'engin (type de filet, nombre de nappes, longueur, maillage), sa pose et sa relève (heure, coordonnées, sonde), ainsi que les conditions météorologiques sont précisées (exemple tableau p 7).

Les poissons capturés sont comptabilisés par filière et leur poids global par espèce est estimé par les marins. Ces informations sont notées ainsi que les caractéristiques des salmonidés, aloses, bars, soles et merlus (annexes 2, 3 et 4). Par ailleurs, des prélèvements sont réalisés :

Prélèvement	Saumon	Truite de mer	Alose	Bar
Ecailles	X	X	X	X
Sang	X	X		
Nageoire adipeuse	X			

Le cahier des charges des pêcheurs stipulait qu'ils devaient poser au moins 100 filets droits de 50 m par marée expérimentale :

### « Article 2 – Mise en œuvre

2.1. La présente convention est passée en une seule fois et comprend la mise en œuvre par l'armement de 5 marées de pêche scientifiques, réparties sur les deux campagnes expérimentales, avec une calée de 100 pièces de filet droit de 50 mètres pour chacune des marées. La première campagne aura lieu entre le début du mois de juin et la fin du mois de

juillet 2000 ; l'autre à la même période en 2001. » (Extrait de la convention passée entre les navires échantillonneurs et le Conseil Général des Pyrénées-Atlantiques).

Le récapitulatif des filets posés par marée montre un manque certain de nappes au cours de 6 des 7 marées effectuées. Il a manqué de 1/5<sup>e</sup> à près de 2/3 de filets :

N° de la marée	date de marée	Navire	Nombre de nappes de filets droits posées	Nombre de nappes de filets droits manquantes	Nombre de nappes de trémails posées
1	08-juin	P'tit Loup	101	0	50
2	13-juin	Oiseau des îles	76	24	160
3	03-juil	Toune	38	62	150
4	22-juil	Toune	66	34	80
5	22-juil	P'tit Loup	41	59	30
6	26-juil	Oiseau des îles	80	20	110
7	01-août	Toune	75	25	120

## 2. RESULTATS DE LA CAMPAGNE

### 2.1 Caractéristiques des marées et des levées - Détail des captures

Les pages 4 à 31 présentent les 7 marées selon l'enchaînement de tableaux et figures suivant :

- un tableau rendant compte des caractéristiques de la marée :
  - heure de pose et de relève des filets,
  - type d'engin,
  - caractéristiques de l'engin,
  - latitude, longitude, profondeur,
  - les positions des prises éventuelles de salmonidés,
  - les heures, hauteurs et coefficients de marée donnés par le SHOM au port de Vieux-Boucau.
- une ou deux cartes de situation des levées :
  - les bouées rondes rouges représentent les filets droits,
  - les fanions rouges représentent les trémails,
  - les bouées rondes noires les palangres.
- un tableau récapitulatif par filière du nombre de poissons par espèce et leur estimation en poids.

## 2. RESULTATS DE LA CAMPAGNE

### 2.1 Caractéristiques des marées et des levées - Détail des captures

Les pages 5 à 45 présentent les 7 marées selon l'enchaînement de tableaux et figures suivant :

- un tableau rendant compte des caractéristiques de la marée :
  - heure de pose et de relève des filets,
  - type d'engin,
  - caractéristiques de l'engin,
  - latitude, longitude, profondeur,
  - les positions des prises éventuelles de salmonidés,
  - les heures, hauteurs et coefficients de marée donnés par le SHOM au port de Vieux-Boucau.
- une ou deux cartes de situation des levées :
  - les bouées rondes rouges représentent les filets droits,
  - les fanions rouges représentent les trémails,
  - les bouées rondes noires les palangres.
- un tableau récapitulatif par filière du nombre de poissons par espèce et leur estimation en poids.

# MAREE 1



# MAREE 1

absence de courant

conditions météo : mer belle, vent W-NW

heure retour : 15h30

heure départ : 5h20

Navire : P'tit Loup

Date : 8.06.01

	Coef.	Pleine mer	Hauteur	Basse mer	Hauteur
Matin	83	5h53	3.54 m	11h52	0.86 m
Après-midi	80	18h07	3.68 m		

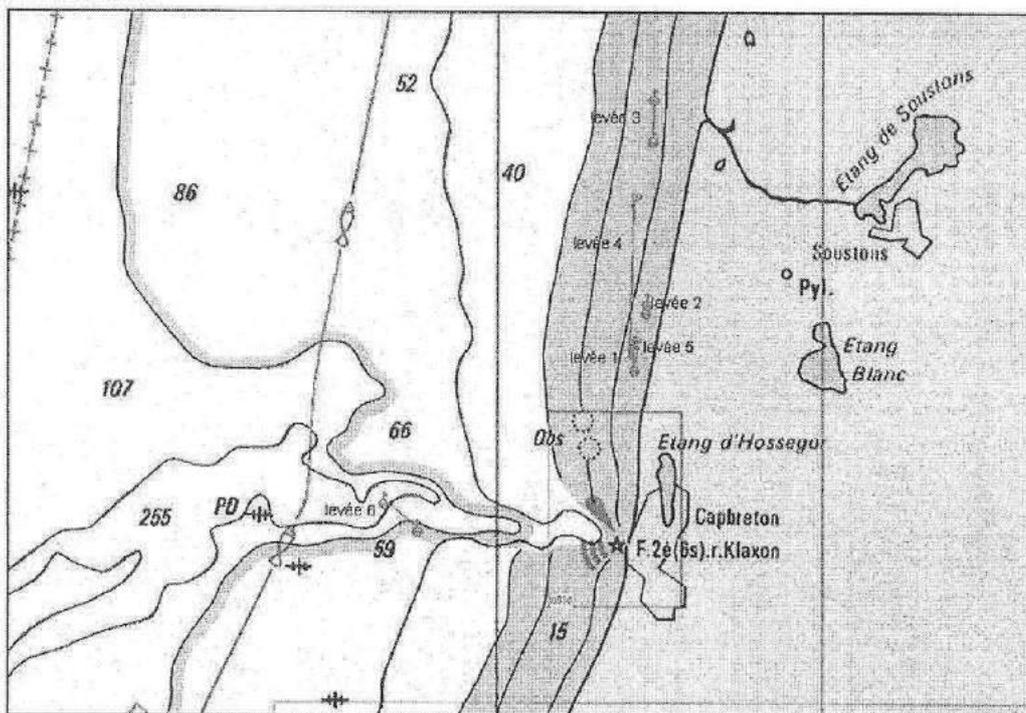
date/heure	pose	relève	n°filet	engin (1)	lg (m)	nb nappes	maillage	mille de côte	sonde	Coordonnées flage/virage			salmonidés (2)	sonde	espèce (3)
										latitude sud	latitude nord	longitude			
7.6 / 12h		8.6 / 6h15	1	FD	50	16	50	0,2	7	43°43'11"N	43°42'70"N	1°26'48"W	43°43' N / 1°26'44"W		6 1 S
7.6 / 12h		8.6 / 6h55	2	FD	50	6	45	0,2	7	43°43'85"N	43°43'73"N	1°26'17"W	43°43'77"N / 1°26'19"W		6 1 S, 1 TDM
7.6 / 12h		8.6 / 7h45	3	FD	50	28	65	0,8	16	43°47'60"N	43°46'91"N	1°26'W			
7.6 / 12h		8.6 / 8h45	4	TR	50	100	50	0,45	10	43°43'N	43°45'67"N	1°26'58"W			
8.6 / 6h30		8.6 / 10h30	5	FD	50	15	27	0,38	6	43°43'25"N	43°43'N	1°26'50" à 26'39" W			
7.6 / 15h		8.6 / 13h	6	FD	50	16 / 20	45 / 40	4,5	140	43°39'72"N	43°40'23"N	1°32' à 32'84" W			

(1) Filet droit : FD	(2) indiquer position	(3) truite de mer TDM
Trémail : TR		saumon S

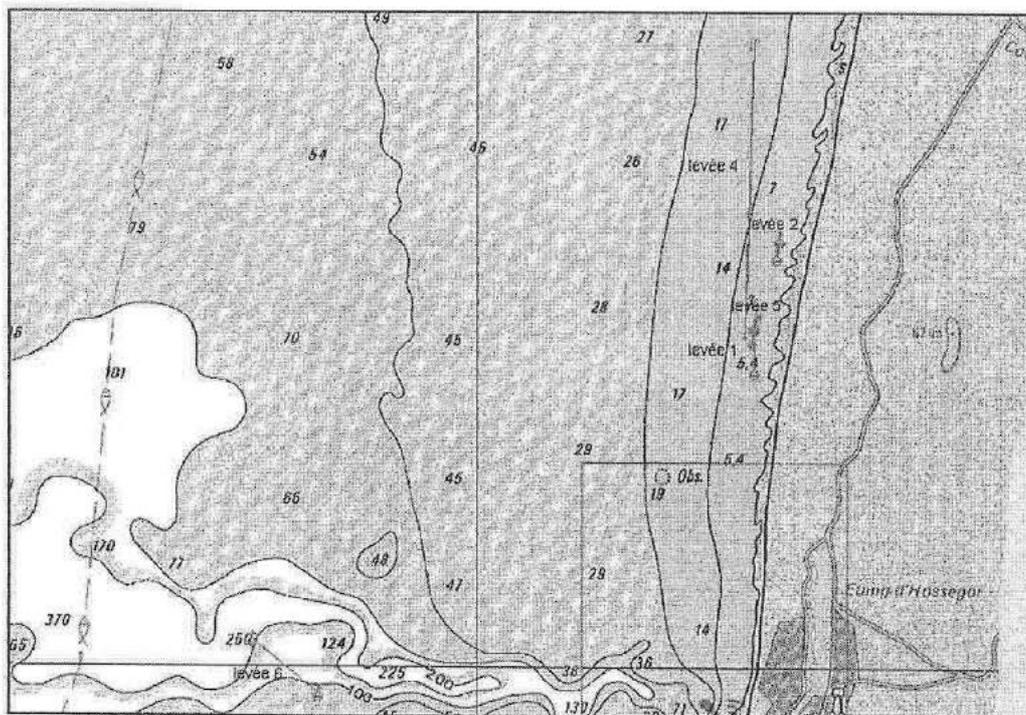
# MAREE 1

Navire : P'tit Loup  
Date : 8.06.2001

échelle : 1/100 000<sup>e</sup>



échelle : 1/50 000<sup>e</sup>



# MAREE 1

Navire : P'tit Loup  
Date : 8.06.2001

espèces	Nombre de poissons						estimation kg
	Filière 1	Filière 2	Filière 3	Filière 4	Filière 5	Filière 6	
	16 FD 50 mm	6 FD 45 mm	28 FD 65 mm	100 TR 50 mm	15 FD 27 mm	16 FD, 45 mm 20 FD, 40 mm	
alose vraie				1			1
bonite	4	3	6			1	30
chinchard commun		4					1
grande vive					oui		14
marbré	15	~ 100	3				40
merlu				1		23	30
poulpe				1			0,4
rouget barbet					4		0,8
saumon		2					7
seiche				5	27		12
sole blonde	3			~ 120			40
sole commune				1			0,3
turbot				22			6
fruite de mer		1					1,5
<b>TOTAUX</b>							184
Longueur totale de la filière (m)	800	300	1400	5000	750	1800	
Longueur totale de filets (m)							10 050
Longueur ayant capturé des salmonidés (m)							300

Caractéristiques des salmonidés capturés :

espèce	longueur totale (mm)	longueur fourche (mm)	poids (kg)
saumon 1	625	590	2
saumon 2	820	780	5
truite 1	550	530	1,5

11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

# MAREE 2



# MAREE 2

Navire : Oiseau des îles

heure départ : 5h30

heure retour : 15h

conditions météo : mer belle

courant de sud

Date : 13.06.01

	Coef.	Pleine mer	Hauteur	Basse mer	Hauteur
Matin	44	9h32	2.9 m	3h16	1.34 m
Après-midi	41	21h53	3.04 m	15h30	1.48 m

pose	date/heure	relève	n°filet	engin (1)	lg (m)	nb nappes	maille	mille de côte	sonde	Coordonnées filage/virage		
										latitude sud	latitude nord	longitude
12.6 / 10 h	13.6 / 7h15		1	TR	50	160	50	0,55	8 à 10	43°49'60"N	43°53'N	1°23'80"W
12.6 / 10h30	13.6 / 9h20		2	FD	50	25	50	0,25	8	43°50'40"N	43°51'N	1°23'97"W
13.6 / 7h	13.6 / 11h		3	FD	50	10	33	3,1	40	43°50'50"N	43°50'90"N	1°28'10"W
12.6 / 14h30	13.6 / 12h30		4	FD	50	41	40/45	4,4	130 à 200	43°40'70"N	43°40'70"N	1°32'12"W

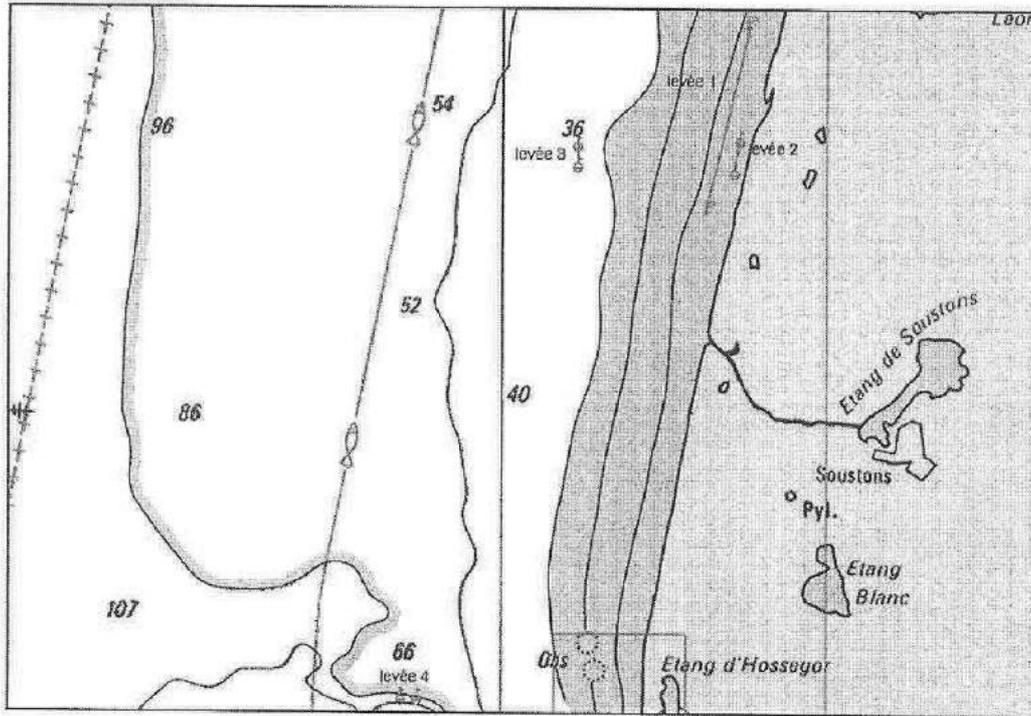
(1) Filet droit : FD	(2) indiquer position (3) truite de mer TDM
Trémail : TR	saumon S

# MAREE 2

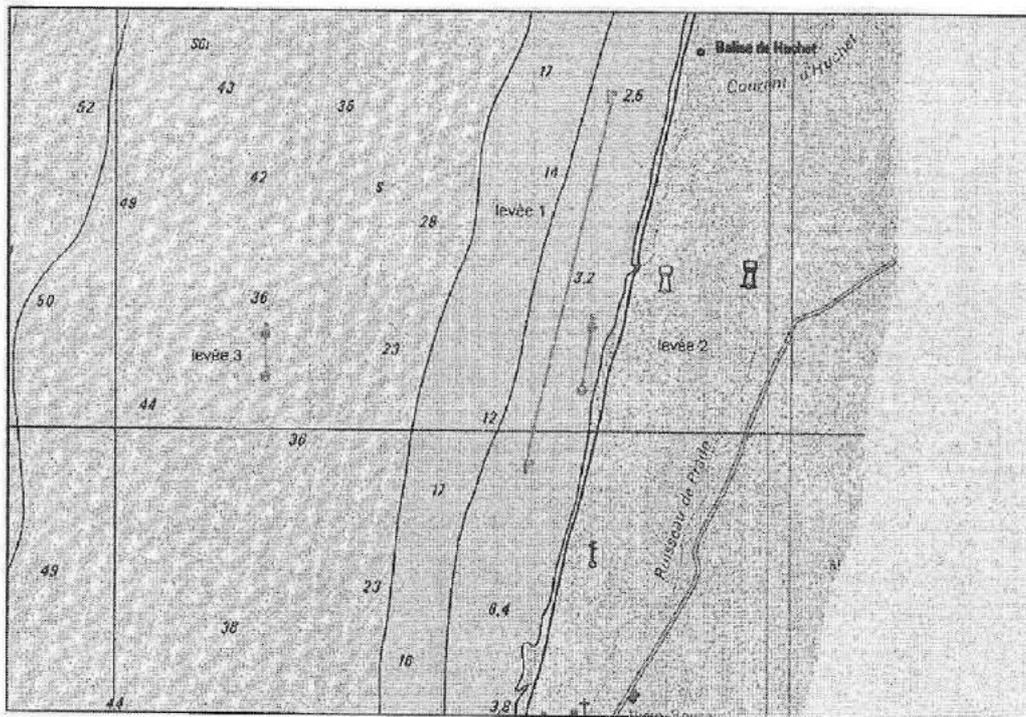
Navire : Oiseau des îles

Date : 13.06.2001

échelle : 1/100 000<sup>e</sup>



échelle : 1/50 000<sup>e</sup>



## MAREE 2

Navire : Oiseau des îles

Date : 13.06.2001

Espèces	Nombre de poissons				estimation kg
	Filière 1	Filière 2	Filière 3	Filière 4	
	160 TR 50 mm	25 FD 50 mm	10 FD 33 mm	41 FD 40/45 mm	
alose vraie		2			2,25
baudroie rousse				1	0,4
divers poissons	3	2	10	7	6
divers squales				3	4
grande vive	58	16	2		8
marbré		1			0,3
merlu			2	22	25
rouget barbet			4		0,8
seiche	6	1			2
sole blonde	41	1			5
sole commune	9				1
<b>TOTAUX</b>	<b>15</b>	<b>4 à 5</b>	<b>4 à 5</b>	<b>30</b>	<b>55</b>
<b>Longueur totale de la filière (m)</b>	<b>8000</b>	<b>1250</b>	<b>500</b>	<b>2050</b>	
<b>Longueur totale de filets (m)</b>					<b>11 800</b>
<b>Longueur ayant capturé des salmonidés (m)</b>					<b>0</b>

0  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99

# MAREE 3



# MAREE 3

Navire : Le Toune

heure départ : 5h

heure retour : 14h

conditions météo : mer agitée

présence/absence courant :

Date : 3.07.01

	Coeff.	Pleine mer	Hauteur	Basse mer	Hauteur
Matin	68	2h57	3.42 m	9h00	0.98 m
Après-midi	70	15h18	3.52 m	21h26	0.89 m

date/heure	n°filet	engin (1)	lg (m)	nb nappes	maillage	mille de côte	sonde	Coordonnées filage/virage			salmonidés (2)	espèce (3)
								latitude sud	latitude nord	longitude		
2.7 / 13h 3.7 / 5h50	1	FD	50	16	50	0,3	14	43°34'00"N	43°34'40"N	1°30'07" W	43°34'05"N / 1°30'05"W (pour S1)	5 S, 1 TDM
2.7 / 13h 3.7 / 6h55	2	FD	50	10	50	0,25	6	43°32'20"N	43°32'N	1°31'45" à 31'42" W	43°32'10"N	S
2.7 / 13h 3.7 / 7h40	3	FD	50	12	65	0,25	8	43°29'79"N	40°30'N	1°32'80" à 32'9" W	43°29'86"N	S
2.7 / 14h 3.7 /	4	TR	50	50	50	0,65	12	43°30'50"N	43°31'50"N	1°32'43" à 32'80" W		
2.7 / 14h 3.7 /	5	TR	50	100	50	0,6	26	43°34'20"N	43°36'50"N	1°29'47" à 30'44" W		

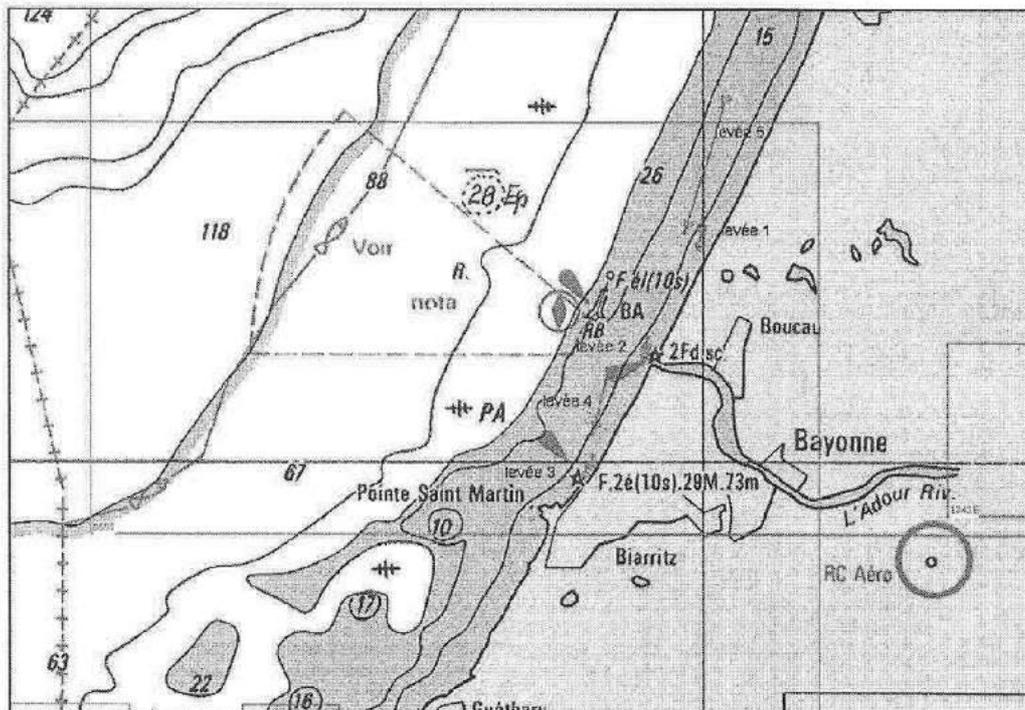
(1) Filet droit : FD	(2) indiquer position	(3) truite de mer TDM
Trémail : TR		saumon S

Les salmonidés du filet 1 ont été remontés sur le pont assez rapidement les uns par rapport aux autres, ils ont donc été pris dans la même zone.

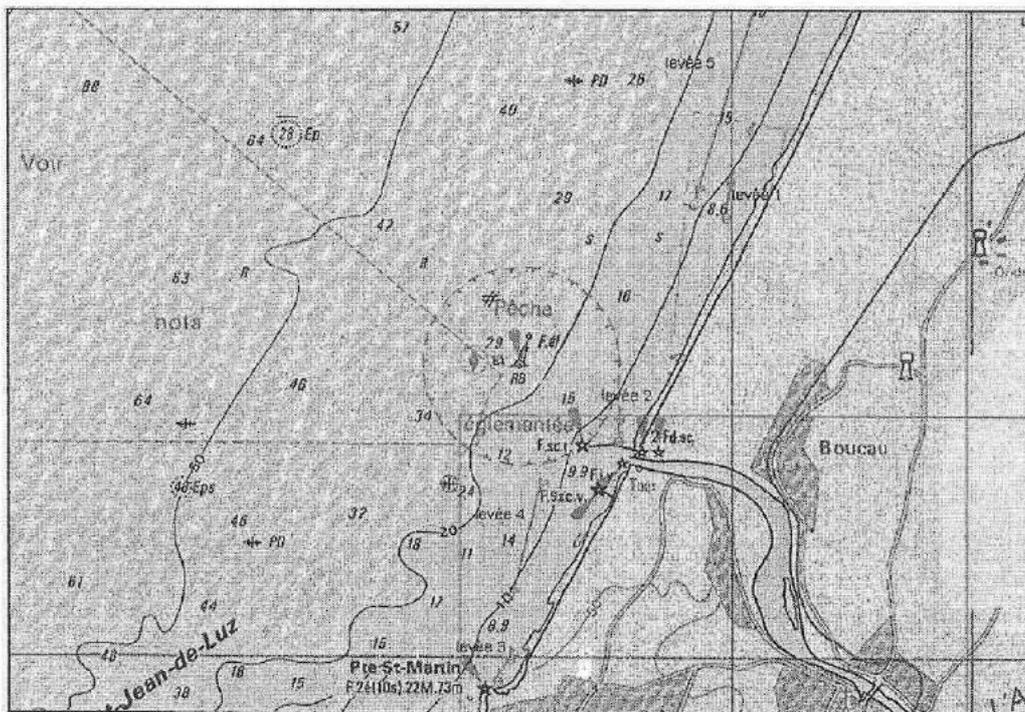
# MAREE 3

Navire : Le Toune  
Date : 3.07.2001

échelle : 1/100 000<sup>è</sup>



échelle : 1/50 000<sup>è</sup>



## MAREE 3

Navire : Le Toune  
Date : 3.07.2001

espèces	Nombre de poissons					estimation kg
	Filière 1	Filière 2	Filière 3	Filière 4	Filière 5	
	16 FD 50 mm	10 FD 50 mm	12 FD 65 mm	50 TR 50 mm	100 TR 50 mm	
bonite	10 kg		4 kg			14
divers poissons	oui	oui	oui			7
maigre		3	1			14
marbré	5 kg	3 kg				8
saumon	5	1	1			19,25
sole blonde	1			7 kg	10 kg	17
truite de mer	1					1,5
<b>TOTAUX</b>						<b>80</b>
Longueur totale de filière (m)	800	500	600	2500	5000	
Longueur totale de filets (m)						9 400
Longueur ayant capturé des salmonidés (m)						1 900

### Caractéristiques des salmonidés capturés :

filière	espèce	longueur totale (mm)	longueur fourche (mm)	poids (kg)	observations
1	saumon 1	710	680	3,5	
	saumon 2	580	550	2	
	saumon 3	720	680	3,5	saumon marqué : sonde radio
	saumon 4	640	620	3	
	truite 5	480	450	1,5	
	saumon 7	630	600	2,5	
2	saumon 8	625	580	2,25	Saumon marqué : absence de nageoire adipeuse
3	saumon 9	650	620	2,5	

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

# MAREE 4



# MAREE 4

Navire : Le Toune

heure départ : 5h15

heure retour : 14h45

conditions météo : mer belle

Date : 22.07.01

	Coef.	Pleine mer	Hauteur	Basse mer	Hauteur
Matin	100	5h33	3.91 m	11h32	0.44 m
Après-midi	102	17h50	4.17 m		

courant : dérive vers le large au cours de la nuit

date/heure	n°filet	engin (1)	lg (m)	nb nappes	maillage	mille de côte	sonde	Coordonnées filage/virage		salmonidés (2)	espèce (3)
								latitude sud	latitude nord		
21.07 / 9h	1	FD	50	10	50	0,17 à 0,3		9 43°34'30"N	43°34'50"N	1°29'85" W	
21.07 / 9h	2	FD	50	6	50	0,17 à 0,25		18 43°34'N	43°34'17"N	1°30'07" W	
21.07 / 10h	3	FD	50	10	50	0,2		10 43°32'00"N	43°32'30"N	1°31'30" W	
21.07 / 10h	4	FD	50	10	65	0,25		15 43°29'76"N	43°29'54"N	1°33'6" à 33'26" W	43°29'60"N / S
21.07 / 11h	5	TR	50	80	50	0,65		25 43°30'70"N	43°29'50"N	1°33'91" à 33'63" W	
21.07 / 12h	6	FD	50	30	40	4,35 à 3,8		100 43°39'80"N	43°40'12"N	1°32'80" à 31'97" W	
22.7 / 6h		PAL		80 hameçons		4,9	80 à 300	43°39'64"N	43°40'N	1°33'34" à 33'27" W	

(1) Filet droit : FD	(2) indiquer position	(3) truite de mer TDM
Trémail : TR		saumon S



## MAREE 4

Navire : Le Toune  
Date : 22.07.2001

espèces	Nombre de poissons							estimation kg
	Filière 1	Filière 2	Filière 3	Filière 4	Filière 5	Filière 6	Palangre	
	10 FD 50 mm	6 FD 50 mm	10 FD 50 mm	10 FD 65 mm	80 TR 50 mm	30 FD 40 mm	80 hameçons	
bonite			2					4
congre							5	30
divers poissons	2		11	3	4			3
divers raies					5			4
divers squales	3	2						4
grande vive	1							0,2
maigre			1					3
merlu						oui		12
sar commun	30	15	62	10				45
saumon				1				2
seiche					4			1,5
sole blonde			5					1
tourteau							4	
TOTAUX	15	6	30	8	7	12	30	110
Longueur totale de la filière (m)	500	300	500	500	4000	1500		
Longueur totale de filets (m)								7 300
Longueur ayant capturé des salmonidés (m)								500

Caractéristiques des salmonidés capturés :

espèce	longueur totale (mm)	longueur fourche (mm)	poids (kg)
saumon 1	605	570	2

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

# MAREE 5



# MAREE 5

Navire : Le P'tit Loup  
 Date : 22.07.01  
 heure départ : 5h15  
 heure retour : 18h  
 conditions météo : mer belle  
 absence de courant

	Coeff.	Pleine mer	Hauteur	Basse mer	Hauteur
Matin	100	5h33	3.91 m	11h32	0.44 m
Après-midi	102	17h50	4.17 m		

date/heure	n°filet	engin (1)	lg (m)	nb nappes	maillage	mille de côte	sonde	Coordonnées flage/virage		salmonidés (2)	espèce (3)	
								latitude sud	latitude nord longitude			
21.07 / 12h	1	FD	50	3	45/50	0,25	14	43°44'77"N	43°44'65"N	1°25'89"W	43°44'78"N / 1°25'87"W	S1
						0,25					43°45'40"N / 1°25'54"W	S2
						0,2					43°45'60"N / 1°25'61"W	S3
						0,2					43°45'57"N / 1°25'60"W	TDM 4
21.07 / 12h	2	FD	50	18	65	0,28	12	43°46'10"N	43°47'24"N	1°25'40"W	43°47'30"N / 1°25'40"W	S5
						0,28					43°46'90"N / 1°25'41"W	S6
						0,22					43°46'34"N / 1°25'58"W	S7
21.07 / 12h	3	TR	50	30	50	0,45	9	43°45'90"N	43°48'50"N	1°25'80" W		
	4	FD	50	20	40	1,2		43°40'88"N	43°40'50"N			

(1) Filet droit : FD	(2) indiquer position	(3) truite de mer TDM
Trémail : TR		saumon S



## MAREE 5

Navire : P'tit Loup  
Date : 22.07.2001

espèces	Nombre de poissons		estimation kg
	FD	TR 3	
Bonite	oui		15
Chinchard commun	oui		9
Divers poissons	oui	4	20
Divers squales	6	2	10
Dorade royale		1	0,3
Grande vive		2	0,5
Merlu	oui		35/40
Saumon	6		14
Seiche		9	3
Sole commune		22	6
Turbot	oui	80	15
Truite de mer	1		1
Thon rouge	2		
<b>TOTAUX</b>			150
Longueur totale de la filière (m)	150 + 150	1500	
Longueur totale de filets (m)			1 800
Longueur ayant capturé des salmonidés (m)			300

### Caractéristiques des salmonidés capturés :

filière	espèce	Longueur totale (mm)	longueur fourche (mm)	poids (kg)
1	saumon 1	650	540	2,1
	saumon 2	670	560	2,3
	saumon 3	700	580	2,9
	truite 4	520	440	1,1
2	saumon 5	660	560	2,2
	saumon 6	630	530	
	saumon 7	670	570	2,3

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

MAREE 6



# MAREE 6

conditions météo : clapot le matin, mer belle  
absence courant

conditions météo : clapot le matin, mer belle  
dès 11h

Navire : Oiseau des îles

heure départ : 5h30

heure retour : 16h

Date : 26.07.01

	Coef.	Pleine mer	Hauteur	Basse mer	Hauteur
Matin	80	8h53	3.48 m	2h35	0.65 m
Après-midi	74	21h16	3.64 m	14h50	0.85 m

date/heure	n°filet	engin (1)	lg (m)	nb nappes	maillage	mille de côte	Coordonnées filage/virage		salmonidés (2)	sonde capture	espèce (3)
							latitude sud	latitude nord			
pose											
25.07 / 10 h	1	TR	50	110	50	1,9	43°53'50"N	1°28'77" à 28'70" W			
25.07 / 11h	2	FD	50	20	50	0,25	43°51'20"N	1°23'58" à 23'80" W		8 S	
25.07 / 13h30	3	FD	50	30	55	2,5	43°51'20"N	1°30'09" à 29'43" W			
25.07 / 15h30	4	FD	50	30	40/45	6,2 à 7,1	43°43'80"N	1°50'51" à 50'85" W			

(1) Filet droit : FD	(2) indiquer position	(3) truite de mer TDM
Trémail : TR		saumon S



## MAREE 6

Navire : Oiseau des îles

Date : 26.07.2001

espèces	Nombre de poissons				estimation kg
	Filière 1	Filière 2	Filière 3	Filière 4	
	110 TR 50 mm	20 FD 50 mm	30 FD 55 mm	30 FD 40/45 mm	
bar commun		23			22
barbue	6				1
bonite		5		4	5
divers poissons	11	oui	12	14	5
grande vive	47		40		15
griset		1			0,3
maigre		1			4
marbré	2	1			0,5
merlu				17	8
poulpe	4				2
rouget barbet		1			0,15
saumon		1			2,5
seiche		17			10
soles	50				8
<b>TOTAUX</b>					<b>83,45</b>
Longueur totale de la filière (m)	5500	1000	1500	1500	
Longueur totale de filets (m)					9 500
Longueur ayant capturé des salmonidés (m)					1 000

Caractéristiques des salmonidés capturés :

espèce	longueur totale (mm)	longueur fourche (mm)	poids (kg)
saumon	660	620	2,5

11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

# MAREE 7



# MAREE 7

Navire : Le Toune

heure départ : 5h heure retour : 15h30

conditions météo : mer belle, temps orageux

absence de courant

Date : 1.08.01

	Coeff.	Pleine mer	Hauteur	Basse mer	Hauteur
Matin	57	2h46	3.21 m	8h46	1.18 m
Après-midi	60	15h05	3.41 m	21h17	1.03 m

date/heure	pose	relève	n°filet	engin (1)	lg (m)	nb nappes	maillage	mille de côte	sonde	Coordonnées flagevirage			salmonidés (2)	sonde	espèce (3)
										latitude sud	latitude nord	longitude			
31.07 / 12h		1.08 / 6h10	1	FD	50	15	45	0,2 - 0,3		9	43°32'90"N	43°33'30"N	1°30'67"W		
31.07 / 12h		1.08 / 6h45	2	FD	50	15	50	0,2		6	43°32'N	43°32'44"N	1°31'30"W	43°32'12"N / 1°31'32"W	5 S
31.07 / 9h		1.08 / 7h25	3	FD	50	10	50	1,5 - 1,7		30	43°31'46"N	43°31'46"N	1°34'36" à 34°82" W		
31.07 / 9h		1.08 / 8h15	4	FD	50	10	65	1,25 - 1,1		26	43°30'40"N	43°40'45"N	1°34'30" à 33°95"W		
31.07 / 11h		1.08 / 9h	5	TR	50	50	50	0,95 - 1,8		25 - 30	43°31'44"N	43°31'54"N	1°32'97" à 34°29"W		
31.07 / 13h		1.08 / 10h15	6	TR	50	70	50	2,35		80	43°33'40"N	43°35'N	1°32'23" à 33°88"W		
31.07 / 14h		1.08 / 12h40	7	FD	50	25	40	4,35		150	43°39'90"N	43°40'23"N	1°32'70" à 32°20"W		
31.07 / 15h		1.08 / 13h45		PAL	33 hameçons			4,85 - 5		100 - 300	43°39'60"N	43°39'90"N	1°33'55"W		

(1) Filet droit : FD	(2) indiquer position	(3) truite de mer TDM
Trémail : TR		saumon S



# MAREE 7

Navire : Le Toune

Date : 1.08.01

espèces	Nombre de poissons								estimation kg
	Filière 1	Filière 2	Filière 3	Filière 4	Filière 5	Filière 6	Filière 7	Palangre	
	15 FD	15 FD	10 FD	10 FD	50 TR	70 TR	25 FD	33	
	45 mm	50 mm	50 mm	65 mm	50 mm	50 mm	40 mm	hameçons	
araignée					14	5			8
bar commun		1	1						2
bonite	1		2						5
chinchard commun							4		1
congre								1	12
divers poissons		1	30		9		10		15
diverses raies					2				3
divers squales								1	150
grande vive	1								0,15
griset		1							0,3
homard						3			5
marbré	1	2	2						2
merlu							54		30
poulpe					1	5			6
rouget barbet					1				0,2
sar commun		2							0,6
saumon		1							2,75
seiche						4			2
soles					69	4			30
<b>TOTAUX</b>	<b>1 à 1,5</b>	<b>5</b>	<b>15</b>		<b>45</b>	<b>16</b>	<b>35</b>	<b>160</b>	<b>275</b>
Longueur totale de la filière (m)	750	750	500	500	2500	3500	1250		
Longueur totale de filets (m)									9 750
Longueur ayant capturé des salmonidés (m)									750

Caractéristiques des salmonidés capturés :

espèce	longueur totale (mm)	longueur fourche (mm)	poids (kg)
saumon	690	650	2,75

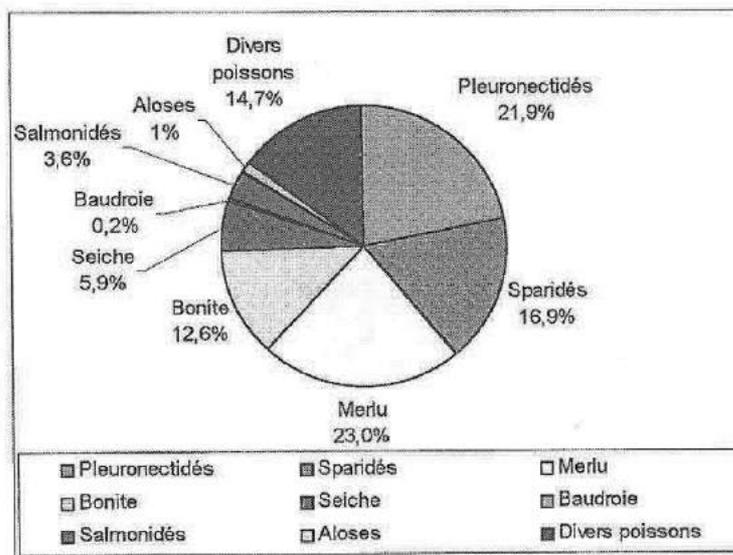


### 3. SYNTHÈSE DES RESULTATS DES NAVIRES ECHANTILLONNEURS

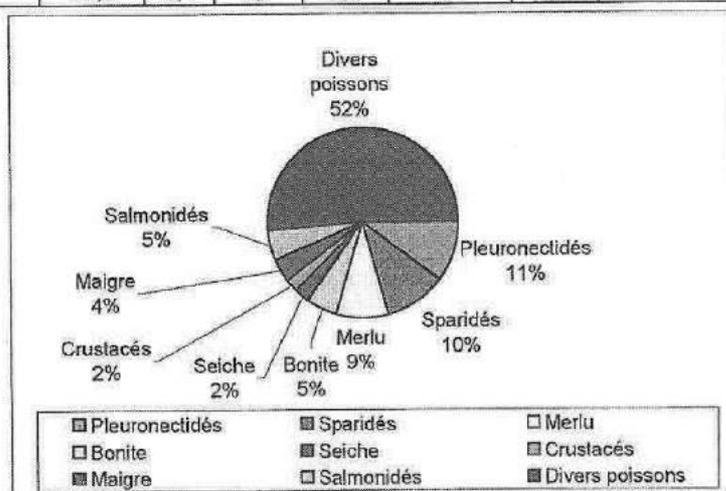
#### 3.1 Synthèse des marées expérimentales par mois

Au mois de juin, les captures totales en poids par les navires échantillonneurs sont de près de 239 kg dont 8,5 kg de salmonidés (2 saumons et une truite), celles de juillet de 549 kg dont 28 kg de salmonidés (19 saumons et 3 truites).

JUIN	Pleuronectidés	Sparidés	Merlu	Bonite	Seiche	Baudroie	Salmonidés	Aloses	Divers poissons	TOTAL
kg	52,3	40,3	55	30	14	0,4	8,5	3,25	35	238,75
%	21,9	16,9	23,0	12,6	5,9	0,2	3,6	1,4	14,7	100,0



JUILLET / AOUT	Pleuronectidés	Sparidés	Merlu	Bonite	Seiche	Crustacés	Maigre	Salmonidés	Divers poissons	TOTAL
kg	57	56,7	50	28	13,5	13	21	28	281,7	548,9
%	10,4	10,3	9,1	5,1	2,5	2,4	3,8	5,1	51,3	100,0

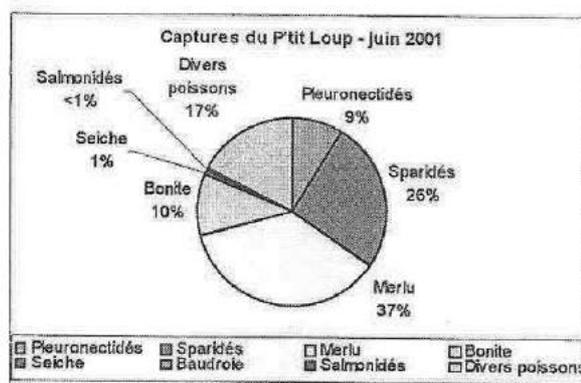
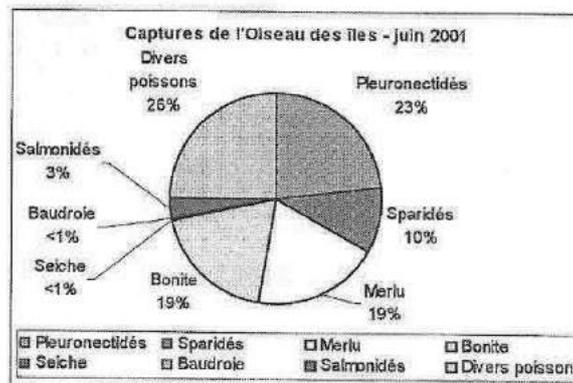
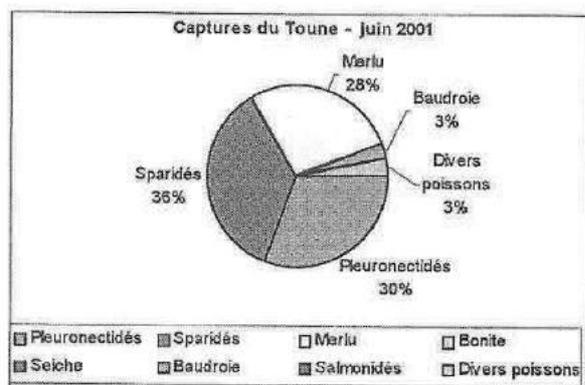


### 3.2 Synthèse des marées par navire échantillonneur

#### 3.2.1 Marées du mois de juin

Il s'agit d'une synthèse de l'ensemble des marées effectuées par les navires échantillonneurs pour les mois de juin à août 2001 (marées expérimentales et autres).

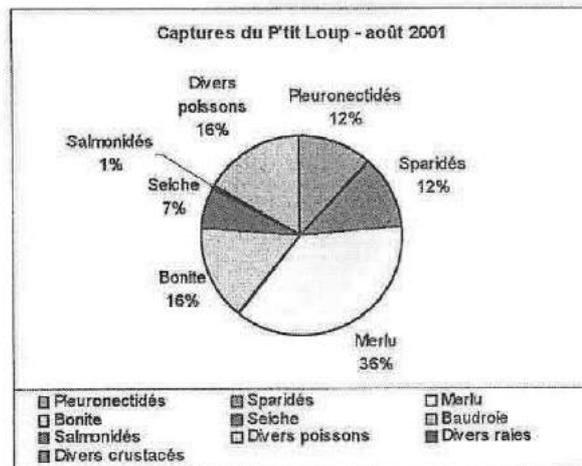
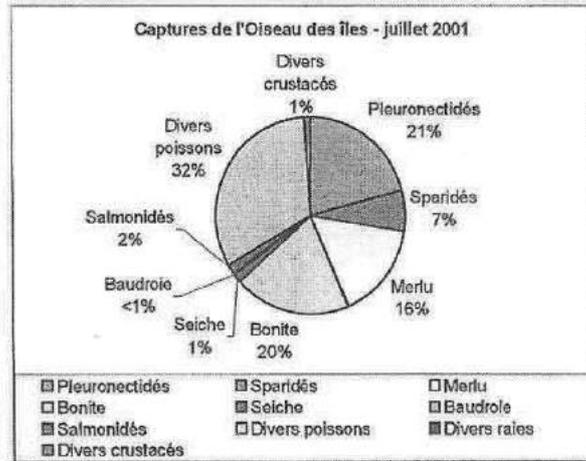
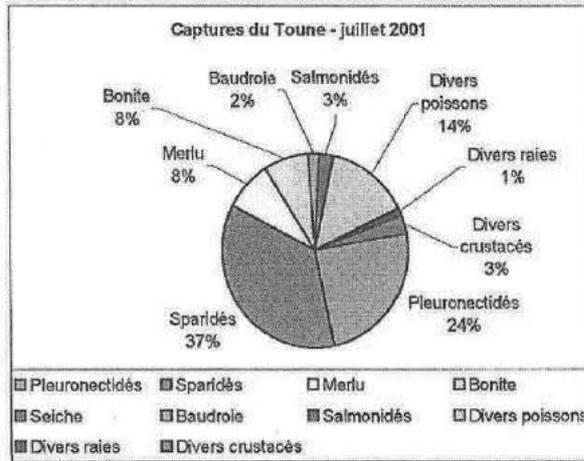
JUIN		Pleuronectidés	Sparidés	Merlu	Bonite	Seiche	Baudroie	Salmonidés	Divers poissons	TOTAL
TOUNE	kg	465	550	422	0	0	45	0	45	1627
	%	30,5	36,0	27,6	0,0	0,0	2,9	0,0	2,9	100,0
OISEAU DES ILES	kg	427	184	360	351	7	1	57	461	1848
	%	23,11	9,96	19,48	18,99	0,38	0,05	3,08	24,95	100,00
P'TIT LOUP	kg	135	405	575	165	12	0	7	273	1572
	%	8,59	25,76	36,58	10,50	0,76	0,00	0,45	17,37	100,00
TOTAUX		1027	1139	1357	516	19	46	64	779	4947



Oiseau des îles et P'tit Loup ont déclaré des captures de salmonidés : 57 kg pour le premier (3 % de ses captures totales mensuelles) et 7 kg pour le second (moins de 1 % de ses captures mensuelles).

### 3.2.2 Marées du mois de juillet

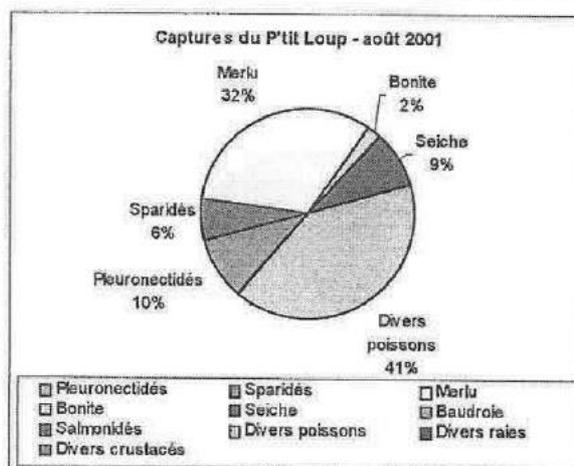
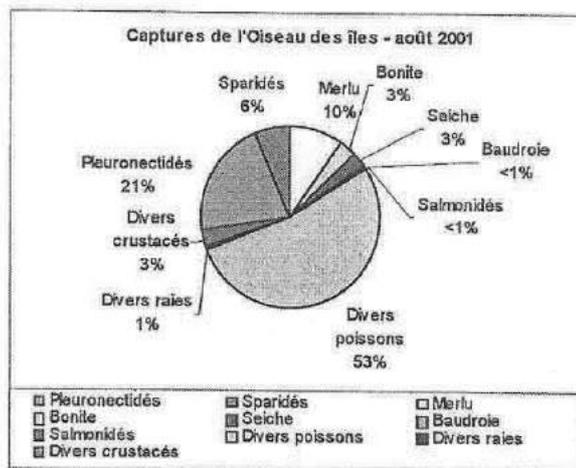
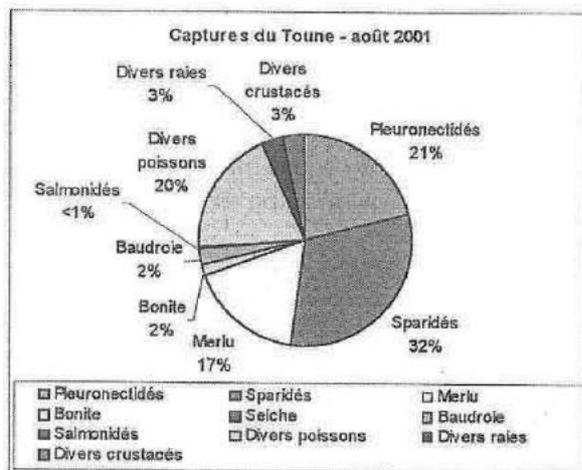
JUILLET		Pleuronectidés	Sparidés	Merlu	Bonite	Seiche	Baudroie	Salmonidés	Divers poissons	Divers raies	Divers crustacés	TOTAL
TOUNE	kg	524	782	180	166	0	40	57	310	27	67	2153
	%	24,3	36,3	8,4	7,7	0,0	1,9	2,6	14,4	1,3	3,1	100,0
OISEAU DES ILES	kg	334	110	256	318	20	6	29	513,5	0	20	1606,5
	%	20,79	6,85	15,94	19,79	1,24	0,37	1,81	31,96	0,00	1,24	100,00
P'TIT LOUP	kg	275	270	845	360	150	0	18	381	0	0	2299
	%	11,96	11,74	36,76	15,66	6,52	0,00	0,78	16,57	0,00	0,00	100,00
TOTAUX		1133	1162	1281	844	170	46	104	1204,5	27	87	6058,5



En juillet, tous les navires échantillonneurs ont déclaré des captures de salmonidés : de 18 à 57 kg représentant 0,8 à 2,6 % de leurs captures mensuelles.

### 3.2.3 Marées du mois d'août

AOÛT		Pleuronectidés	Sparidés	Merlu	Bonite	Seiche	Baudroie	Salmonidés	Divers poissons	Divers raies	Divers crustacés	TOTAL
TOUNE	kg	405	595	330	35	0	46	5	382	62	65	1925
	%	21,0	30,9	17,1	1,8	0,0	2,4	0,3	19,8	3,2	3,4	100,0
OISEAU DES ILES	kg	335,5	102	155	48	45	3	4	827,5	8	49,3	1577,3
	%	21,27	6,47	9,83	3,04	2,85	0,19	0,25	52,46	0,51	3,13	100,00
P'TIT LOUP	kg	280	180	920	65	245	0	0	1153	0	0	2843
	%	9,85	6,33	32,36	2,29	8,62	0,00	0,00	40,56	0,00	0,00	100,00
TOTAUX		1020,5	877	1405	148	290	49	9	2362,5	70	114,3	6345,3

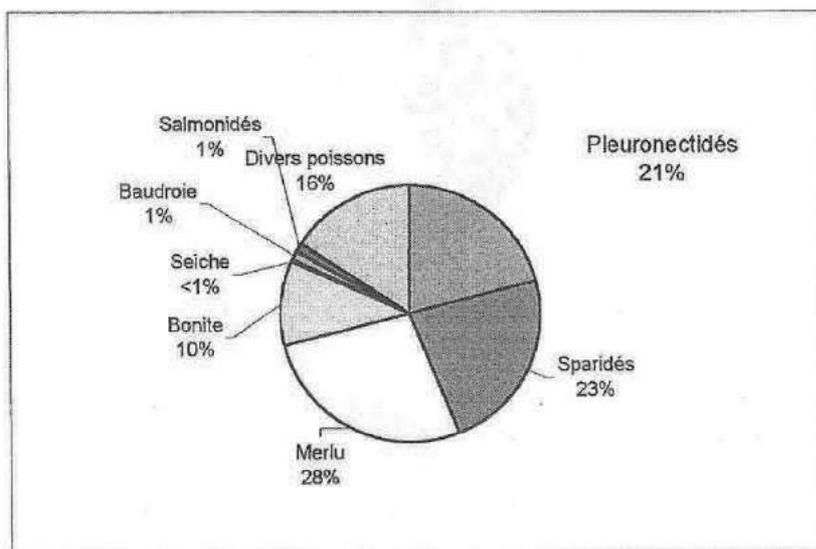


En août, le P'tit Loup n'a pas pêché de salmonidés. Le Toune et l'Oiseau des îles en ont capturé 5 et 4 kg représentant environ 0,3 % de leurs captures du mois.

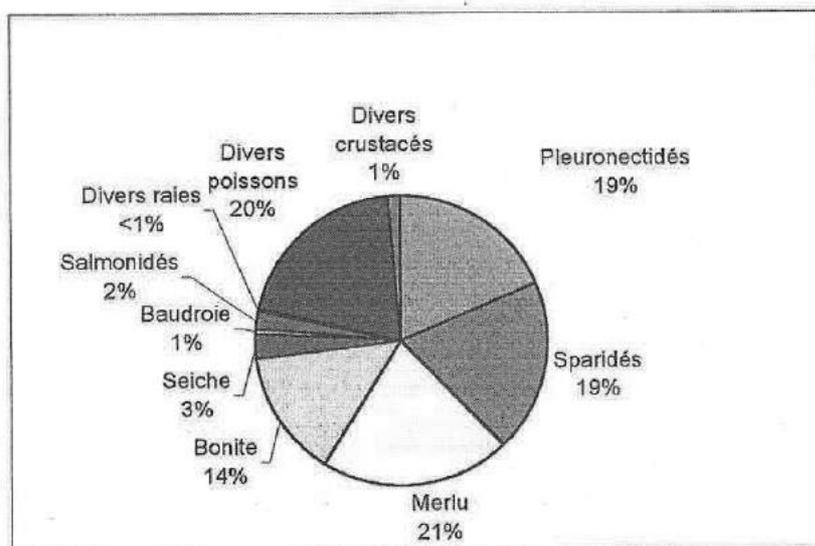
### 3.3 Synthèse de toutes les marées des mois de juin à août

Ces documents ont été réalisés d'après les déclarations faites par les 3 navires échantillonneurs aux autorités et complétées par les observations faites lors des embarquements.

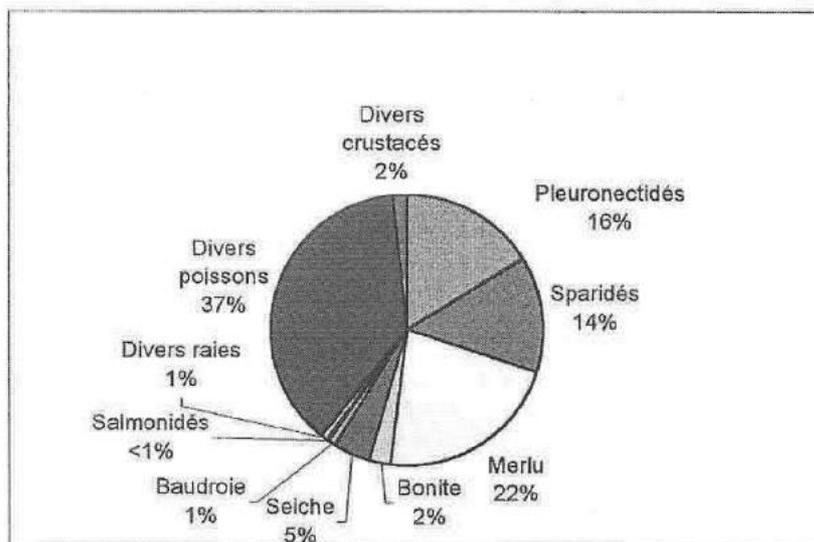
JUIN	Pleuronectidés	Sparidés	Merlu	Bonite	Seiche	Baudroie	Salmonidés	Divers poissons	TOTAL
kg	1027	1139	1357	516	19	46	64	779	4947
%	20,8	23,0	27,4	10,4	0,4	0,9	1,3	15,7	100,0



JUILLET	Pleuronectidés	Sparidés	Merlu	Bonite	Seiche	Baudroie	Salmonidés	Divers raies	Divers poissons	Divers crustacés	TOTAL
kg	1133	1162	1281	844	170	46	104	27	1204,5	87	6058,5
%	18,7	19,2	21,1	13,9	2,8	0,8	1,7	0,4	19,9	1,4	100,0



AOÛT	Pleuronectidés	Sparidés	Merlu	Bonite	Seiche	Baudroie	Salmonidés	Divers raies	Divers poissons	Divers crustacés	TOTAL
kg	1020,5	877	1405	148	290	49	9	70	2362,5	114,3	6345,3
%	16,1	13,8	22,1	2,3	4,6	0,8	0,1	1,1	37,2	1,8	100,0



En juin et juillet, les salmonidés ont représenté 1,3 et 1,7 % des captures mensuelles des navires échantillonneurs pour redescendre à 0,1 % en août.

### 3.4 Bilan des sorties des navires échantillonneurs

Nombre de jours de sortie	Le Toune			Oiseau des îles			P'tit Loup			TOTALS
	Juin	Juillet	Août	Juin	Juillet	Août	Juin	Juillet	Août	
Total	20	23	23	20	19	21	20	21	28	195
présence IMA	0	2	1	1	1	0	1	1	0	7
jours avec captures de salmonidés	0	8	2	8	8	1	1	5	0	33

Nombre de jours de sortie	Juin	Juillet	Août
Total	60	63	72
présence IMA	2	4	1
jours avec captures de salmonidés	9	21	3

Sur 33 jours de pêche au cours desquels des salmonidés ont été capturés par les navires échantillonneurs, l'IMA a embarqué 7 fois.

Il y a effectivement un net décalage entre ce qui aurait pu être observé et ce qui l'a été. Cependant, on peut tout à fait imaginer que les captures de salmonidés ont été le fruit de comportements opportunistes : en partant le matin, le pêcheur a observé une mer calme à la

différence de ce qui était annoncé par la météo, il a donc posé quelques filets à la côte qu'il a relevés en fin de journée avant de rentrer.

#### 4. AU NIVEAU DE LA FLOTTILLE DU QUARTIER DE BAYONNE

Ces données sont le résultat des déclarations recueillies par l'enquêteur Ifremer auprès des pêcheurs. L'Institut des Milieux Aquatiques a recueilli les données de la criée de Saint-Jean de Luz / Ciboure par l'intermédiaire d'un qualitatif en formation en alternance à l'IMA, présent tous les matins à la vente, et celles des pêcheurs débarquant sur l'Adour.

##### 4.1 Fileyeurs du port de Bayonne

Ces données sont le fruit d'une visite aux tables de vente sur l'Adour le 24 août 2001 où ces quelques informations ont pu être recueillies auprès des épouses des 4 fileyeurs du port pêchant hors estuaire. Ces informations ont été confirmées par les patrons par contact téléphonique excepté pour M. Dos Santos, sans toutefois réussir à les convaincre d'être plus précis dans leurs dates de captures et éventuellement les poids capturés.

##### *M. Lespielle (U Ribellu) :*

Il a capturé 3 ou 4 saumons durant l'été, après mi-juillet, en pêchant entre Bayonne et Biarritz. Ce navire est un polyvalent qui pratique le filet mais surtout la ligne et la pêche à la crevette.

Observation : joli poisson extérieurement mais aspect farineux lors de la découpe.

##### *M. Dos Santos (Santa Rita II) :*

Ayant repris son activité mi-juin, il n'a pas capturé de saumon.

##### *M. Mondon (Carré d'As) :*

Il a capturé 4 ou 5 saumons entre mi-juillet et mi-août, au sud Adour.

##### *M. Belloc (Nobilis) :*

Il a capturé 2 ou 3 saumons, fin juillet, au sud de Capbreton. Ses captures sur l'ensemble de l'été ont été d'un faible volume.

Observation : tout comme sur U Ribellu, du poisson sorti vivant de l'eau présente une chair qui ne se tient pas lors de la découpe. Il s'agit probablement de truites de mer infectées par des bactéries.

#### 4.2 Captures de salmonidés par l'ensemble de la flottille

La flottille susceptible de capturer des salmonidés est constituée d'une trentaine de navires de Saint-Jean de Luz (polyvalents, petits métiers), des 19 fileyeurs de Capbreton et des 4 fileyeurs du port de Bayonne.

N'ayant pu obtenir les dates précises des captures de salmonidés par les pêcheurs du port de Bayonne, ces captures ne sont pas répertoriées dans les résultats suivants qui sont tirés des observations en criée et à bord.

Nous avons uniquement pu obtenir les fiches de pêche et les journaux de bord des navires échantillonneurs.

Des salmonidés non répertoriés ont été observés sur les tables de vente de Capbreton au retour de divers embarquements et lors de quelques visites mais déjà entamés pour la vente donc impossibles à peser et mesurer. Ces cas ont été observés à 3 reprises.

#### SALMONIDES REPERTORIES

date	espèce	longueur totale (mm)	longueur fourche (mm)	poids (kg)	navire	
02/06/01	saumon			2	Le Gorille	Hors Embarquement
03/06/01	saumon			4	Oiseau des îles	Hors Embarquement
08/06/01	saumon 1	625	590	2	P'tit Loup	
08/06/01	saumon 2	820	780	5	P'tit Loup	
08/06/01	truite 1	550	530	1,5	P'tit Loup	
09/06/01	saumon			3	Le Sphinx	Hors Embarquement
14/06/01	saumon			2	Le Gorille	Hors Embarquement
15/06/01	saumon			4	Le Gorille	Hors Embarquement
19/06/01	saumon			2	Oiseau des îles	Hors Embarquement
19/06/01	saumon			3	Le Gorille	Hors Embarquement
20/06/01	saumon			2	Oiseau des îles	Hors Embarquement
20/06/01	saumon			6	Le Gorille	Hors Embarquement
21/06/01	saumon			1	Le Gorille	Hors Embarquement
21/06/01	truite			2,5	Ordagna	Hors Embarquement - St Jean sud
22/06/01	saumon			10	Oiseau des îles	Hors Embarquement
23/06/01	saumon			6	Oiseau des îles	Hors Embarquement
23/06/01	saumon			4,5	Le Sphinx	Hors Embarquement
25/06/01	saumon			2,5	Oiseau des îles	Hors Embarquement
25/06/01	truite			5,1	Oiseau des îles	Hors Embarquement
25/06/01	truite			15,1	L'Accalmie	Hors Embarquement
25/06/01	saumon			2,5	Ordagna	Hors Embarquement - St Jean sud
25/06/01	truite			2,3	Ordagna	Hors Embarquement - St Jean sud
26/06/01	truite			4,3	Nuit d'Été	Hors Embarquement

28/06/01	saumon			8	Oiseau des îles	Hors Embarquement
01/07/01	saumon			6	Oiseau des îles	Hors Embarquement
02/07/01	saumon			6,1	Ordagna	Hors Embarquement - St Jean sud
03/07/01	saumon 1	710	680	3,5	Le Toune	
03/07/01	saumon 2	580	550	2	Le Toune	
03/07/01	saumon 3	720	680	3,5	Le Toune	saumon marqué : sonde radio
03/07/01	saumon 4	640	620	3	Le Toune	
03/07/01	truite 5	480	450	1,5	Le Toune	
03/07/01	saumon 7	630	600	2,5	Le Toune	
03/07/01	saumon 8	625	580	2,25	Le Toune	Saumon marqué : absence de nageoire adipeuse
03/07/01	saumon 9	650	620	2,5	Le Toune	
03/07/01	saumon			3	Oiseau des îles	Hors Embarquement
04/07/01	saumon			8,9	Ordagna	Hors Embarquement - St Jean sud
06/07/01	saumon			5	Oiseau des îles	Hors Embarquement
08/07/01	saumon			6	Oiseau des îles	Hors Embarquement
08/07/01	saumon			7	Le Toune	Hors Embarquement
09/07/01	saumon			1	P'tit Loup	Hors Embarquement
10/07/01	saumon			6	Le Gorille	Hors Embarquement
10/07/01	saumon			1	Oiseau des îles	Hors Embarquement
11/07/01	truite			1,8	La Galère 2	Hors Embarquement
12/07/01	saumon			6	Le Gorille	Hors Embarquement
12/07/01	saumon			2,8	L'Etoile du Jour	Hors Embarquement
15/07/01	saumon			2	P'tit Loup	Hors Embarquement
17/07/01	2 saumons			4,8 (pmoy 2,4)	Ordagna	Hors Embarquement - St Jean sud
20/07/01	saumon			1	P'tit Loup	Hors Embarquement
21/07/01	saumon			1	P'tit Loup	Hors embarquement
21/07/01	saumon			2	Le Toune	Hors embarquement
22/07/01	saumon 1	605	570	2	Le Toune	
22/07/01	saumon			2,5	Sirius	Hors Embarquement
22/07/01	saumon 1	650	540	2,1	Le P'tit Loup	
22/07/01	saumon 2	670	560	2,3	Le P'tit Loup	
22/07/01	saumon 3	700	580	2,9	Le P'tit Loup	
22/07/01	truite 4	520	440	1,1	Le P'tit Loup	
22/07/01	saumon 5	660	560	2,2	Le P'tit Loup	
22/07/01	saumon 6	630	530		Le P'tit Loup	
22/07/01	saumon 7	670	570	2,3	Le P'tit Loup	
23/07/01	saumon			3	Oiseau des îles	Hors Embarquement
23/07/01	saumon			8,2	Ordagna	Hors Embarquement - St Jean sud

24/07/01	saumon			5	Le Toune	Hors Embarquement
26/07/01	saumon	660	620	2,5	Oiseau des îles	
26/07/01	saumon 1	680	640	3	Le Toune	Hors Embarquement
26/07/01	truite 2	560	550	2,25	Le Toune	Hors Embarquement
26/07/01	saumon 3	660	630	2,75	Le Toune	Hors Embarquement
26/07/01	saumon 4	680	640	2,75	Le Toune	Hors Embarquement
27/07/01	saumon			4	Le Gorille	Hors Embarquement
27/07/01	saumon			7	Le Toune	Hors Embarquement
27/07/01	saumon			10	Le Toune	Hors Embarquement
29/07/01	saumon			3	Oiseau des îles	Hors Embarquement
01/08/01	saumon	680	650	2,75	Le Toune	
11/08/01	saumon			3	Le Gorille	Hors Embarquement
11/08/01	saumon			2	Le Toune	Hors Embarquement
13/08/01	saumon			4	Le Gorille	Hors Embarquement
23/08/01	saumon			1,9	Kico	Hors Embarquement
24/08/01	saumon			4	Oiseau des îles	Hors Embarquement
27/08/01	saumon			2	Le Gorille	Hors Embarquement
29/08/01	truite			1,9	Manouche	Chalutier classique

Prenons comme hypothèse les longueurs et poids moyens suivants :

Espèce	MOYENNES		
	longueur totale (mm)	longueur fourche (mm)	poids (kg)
Saumon	664,52	609,05	2,69
Truite de mer	527,5	492,5	1,59

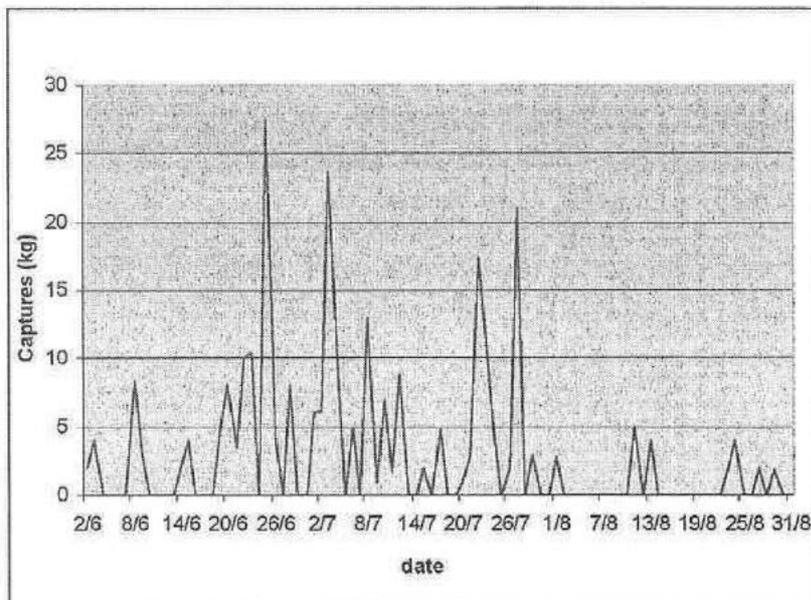
D'après les déclarations des navires présentées précédemment, nous pouvons estimer le nombre de salmonidés capturés à 123 individus (100 saumons et 23 truites de mer) répartis en 46 individus en juin, 67 en juillet et 10 en août.

Cependant, certaines déclarations de petits saumons (1 kg) pourraient correspondre davantage à des truites de mer. Il n'est pas de notre ressort de modifier les déclarations. L'estimation des nombres capturés par navire est donc la suivante :

Navire	Nombre d'individus				Espèce
	juin	Juillet	Août	TOTAL	
Oiseau des îles	17	11	2	30	Dont 3 TDM en juin
Toune	0	26	2	28	Dont 2 TDM en juillet
P'tit Loup	3	11	0	14	Dont 1 TDM en juin, 1 TDM en juillet
Kico	0	0	1	1	Saumon
Galère 2	0	1	0	1	TDM
Accalmie	9	0	0	9	TDM
Gorille	8	6	4	18	Saumon
Sphinx	3	0	0	3	Saumon
Etoile du Jour	0	1	0	1	Saumon
Manouche	0	0	1	1	TDM
Nuit d'été	3	0	0	3	TDM
Ordagna	3	10	0	13	Dont 2 TDM en juin
Sirius	0	1	0	1	Saumon
<b>TOTAL TDM</b>	18	4	1	<b>23</b>	
<b>TOTAL Saumon</b>	28	63	9	<b>100</b>	
<b>TOTAL Salmonidés</b>	46	67	10	<b>123</b>	

Au vu des données obtenues, les captures de salmonidés se répartissent selon le calendrier suivant : un premier pic fin juin - début juillet et un deuxième fin juillet.

### CAPTURES DE SALMONIDES 2001 (déclarations et embarquements)



## AUTRES INFORMATIONS RECUEILLIES

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

# ANNEXE 1

## Cahier des charges



Projet : « Prises de Salmonidés Migrateurs en zone côtière du Pays Basque et du Sud des Landes » - Phase 2001

*Objectif : Estimer les prises de salmonidés migrateurs (saumon et truite de mer) effectuées par la flottille côtière du Quartier de Bayonne et leurs caractéristiques. Préciser les zones de pêches et les caractéristiques des engins de pêche qui les exploitent.*

CAHIER DES CHARGES.

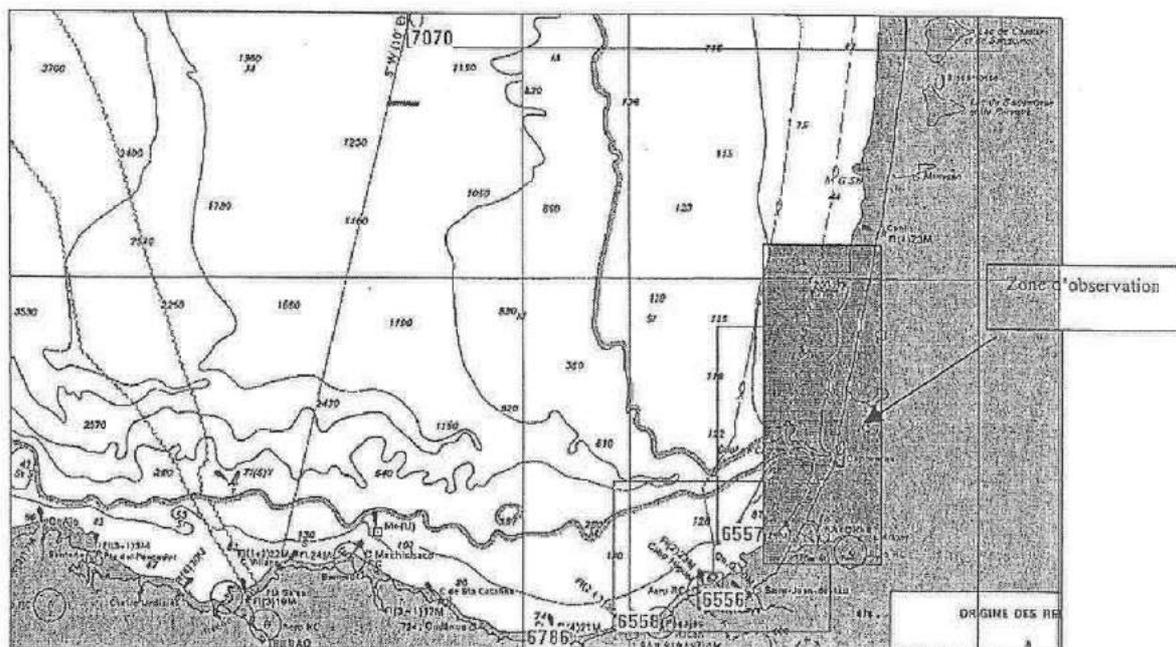
Les caractéristiques des captures par espèce et leur localisation précise se feront essentiellement à partir de fileyeurs échantillonneurs affrétés pour l'occasion du début du mois de juin à la fin du mois de juillet. La récolte de ces données se fera par un ou plusieurs observateurs embarqués au cours des 10 marées imposées.

Les données recueillies seront ensuite comparées aux productions par espèce débarquées par ces navires échantillonneurs au cours des mois de juin et juillet. Celles-ci seront estimées à partir des fiches de pêche recueillies par l'enquêteur IFREMER.

L'extrapolation sera ensuite effectuée à l'ensemble de la flottille qui est susceptible de capturer ces espèces par analyse du fichier statistique du CRTS et par des enquêtes effectuées sur les sites de débarquement (essentiellement Capbreton et Bayonne).

**Embarquement et manipulations à bord :**

Les embarquements doivent se dérouler entre le début du mois de juin et la fin du mois de juillet (période de migration principale des saumons de 1 hiver de mer). Ils se feront lors des 10 marées scientifiques avec les bateaux désignés lors de la première phase. Au moins 5 marées seront effectuées au Sud dans les conditions normales de pêche au filet (en nombre et en temps de pose). La carte de la zone est fournie ci-dessous. Le Nord et le Sud de la zone sont déterminés par rapport au port de Capbreton.



Le suivi doit être fait selon le plan suivant :

- A chaque levée de filière, le nombre de pièces de filet doit être répertorié, leurs caractéristiques doivent être mentionnées et leurs positions géographiques (estimée par GPS) doivent être relevées en début et en fin de virage.
- Les espèces doivent être identifiées selon la nomenclature qui est utilisée dans la fiche de pêche de l'IFREMER (cf. annexe 1). Leur nombre doit être relevés par filière et leur poids doit être estimé le plus précisément possible.
- Pour les poissons amphihalins (salmonidés migrateurs et alose), des prélèvements précis seront effectués. Ils concernent la taille (longueur à la fourche pour le saumon et la truite de mer et longueur totale pour l'aloise) ; le poids estimé par peson (précision 100g) ; des échantillons d'écaillés sur l'épaule<sup>1</sup> de chaque côté du poisson (une dizaine d'écaillés seront prélevées et mises dans un sachet comportant la localisation, l'espèce et la date de capture) ; un prélèvement de sang<sup>2</sup> pour le sexage des salmonidés migrateurs et la détermination du sexe des aloses par pressage des flancs ou par examen du pore génital.
- Un échantillon de la nageoire adipeuse du saumon devra également être prélevé pour effectuer ultérieurement les analyses génétiques qui permettront de déterminer l'origine de ce poissons. Le stockage de ce morceau de tissu devra être effectué selon les indications fournies par IFREMER (congélation rapide ou immersion dans l'EDTA).
- Les fiches d'embarquement dont le spécimen sera fourni par IFREMER devront être soigneusement remplies.
- Une mensuration des merlus capturés devra être également effectuée et remise au laboratoire IFREMER (réseau de suivi des captures de merlu dans le golfe de Gascogne).

#### Prétraitement des données :

- Localisation des levées sur une carte marine à l'échelle appropriée avec un zoom, si nécessaire) sur les filières qui ont capturé des salmonidés migrateurs. A chaque carte devra correspondre un tableau qui mentionnera la composition spécifique par filière en nombre de poissons. Le total en poids par espèce sera également répertorié ainsi que la production totale capturée par marée. L'ensemble de ces données devra figurer sur un support informatique contenant des fichiers dont le format est compatible avec le logiciel Word de Microsoft®. Le format des fiches par marée est donné en annexe 2.
- Synthèse des productions récoltées lors des campagnes de pêche expérimentales qui devra être ensuite effectuées sur une feuille de calcul (format compatible excel®), de manière à estimer pour les navires échantillonneurs, la part des salmonidés migrateurs dans les débarquements effectués au cours de ces 10 marées. Une représentation en tableau et en « camembert » devra être donnée sous bordereau informatique (annexe 3)
- A partir des informations fournies par l'IFREMER<sup>3</sup>, le même type de synthèse sera effectué pour les navires échantillonneurs, mais pour la totalité des marées effectuées durant les mois de juin et de juillet. Elle devra être effectuée sur une feuille de calcul (format compatible excel®) avec tableau et camembert (même format qu'en annexe 2).
- A partir des enquêtes effectués par le sous-traitant et des informations statistiques recueillies par l'IFREMER, une extrapolation sera faite à l'ensemble de la flottille du quartier de Bayonne et notamment à celle des fileyeurs susceptibles d'opérer dans la zone incriminée. Cette synthèse sera

<sup>1</sup> Zone à l'aplomb de la nageoire pectorale.

<sup>2</sup> Le sang sera prélevé soit dans la veine caudale soit dans le cœur puis stocké dans un tube à essai qui sera mis dans le sachet d'écaillé, lui-même introduit dans les plus brefs délais dans une enceinte réfrigérée (glacière portable à 5°C maximum par exemple).

<sup>3</sup> Ces données seront délivrées sous couvert de l'administration et ne pourront être ultérieurement utilisées par le sous-traitant, ni en dehors du cadre de cette opération.

également effectuée selon le même format et les mêmes spécifications que celles données en annexe 3.

Un rapport de campagne sera ensuite effectué et expédié au Laboratoire Halieutique d'Aquitaine de l'IFREMER qui jugera de la qualité des informations recueillies et de leur adéquation avec le cahier des charges<sup>4</sup>. L'IFREMER établira le rapport final sous sa seule autorité et fera avec l'aide du sous-traitant l'analyse et l'interprétation de l'ensemble des données recueillies au cours des 2 campagnes. La lecture des écailles et l'intégration de ces données avec l'ensemble des informations recueillies au cours de l'année dans l'estuaire de l'Adour et la zone littorale du Pays Basque et des Landes seront faites par le Laboratoire IFREMER.

---

<sup>4</sup> En cas de non conformité des documents fournis, il y aura refus du prérapport tant que l'information n'aura pas été délivrée correctement.

Annexe 1 : Spécimen de fiche de pêche de l'IFREMER

# FICHE DE PECHE

Pays Basque - Adour

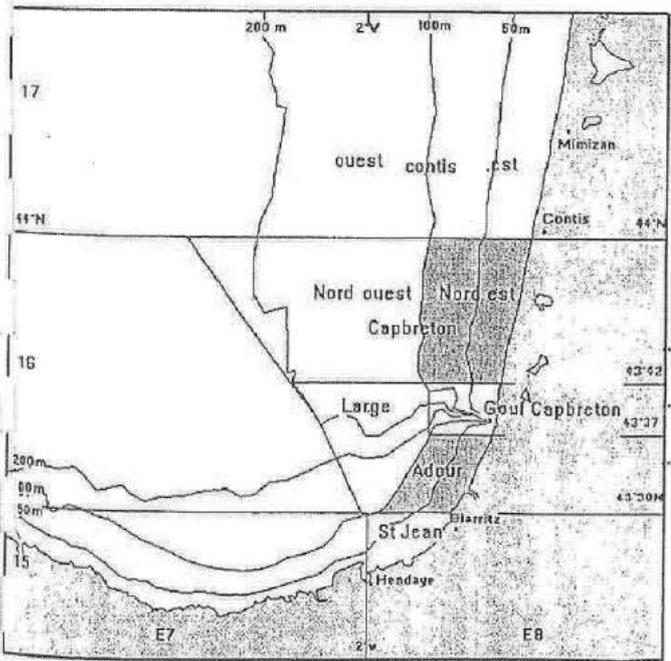
Mois : ..... 19 .....

PORT : ..... N° Licence : ..... CIPE : ..... AUTRES : .....

Numéro du navire : ..... Nom du navire : .....

VENTE	<input type="checkbox"/>	en totalité hors criée	Indiquer au verso le code des engins, le nombre d'heures de mer et les apports <u>NON VENDUS EN CRIÉE</u> en kilogrammes
	<input type="checkbox"/>	en partie hors criée	
	<input type="checkbox"/>	en totalité à la criée	

ENGINS		Voir liste ci-dessous					
<input type="checkbox"/> CHALUT	<input type="checkbox"/>	de fond	maillage étiré	corde de dos	zone 1	zone 2	AUTRE
	<input type="checkbox"/>	pélagique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	autre (.....)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> PALANGRE	<input type="checkbox"/>	de fond	nb total hameçons		zone 1	zone 2	AUTRE
	<input type="checkbox"/>	flottante	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	autre (.....)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> FILET	<input type="checkbox"/>	droit fixe	maillage étiré	longueur totale	zone 1	zone 2	AUTRE
	<input type="checkbox"/>	tramail fixe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	dérivant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> CASIER			maillage étiré	nombre	zone 1	zone 2	AUTRE
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> BOLINCHE			maillage étiré	longueur	zone 1	zone 2	AUTRE
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> TAMIS A CIVELLE			largeur	nombre	<input type="checkbox"/> Adour	<input type="checkbox"/> Nivelle	<input type="checkbox"/> Bidassoa
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Autres : .....		



- ZONES DE PECHE**
- |                      |    |                  |
|----------------------|----|------------------|
| Contis               | CO | <b>SIGNATURE</b> |
| Nord Ouest Capbreton | NO |                  |
| Nord Est Capbreton   | NE |                  |
| Large                | LB |                  |
| Gouf Capbreton       | CB |                  |
| Adour                | AB |                  |
| St Jean              | SJ |                  |

**OBSERVATIONS**

.....

.....

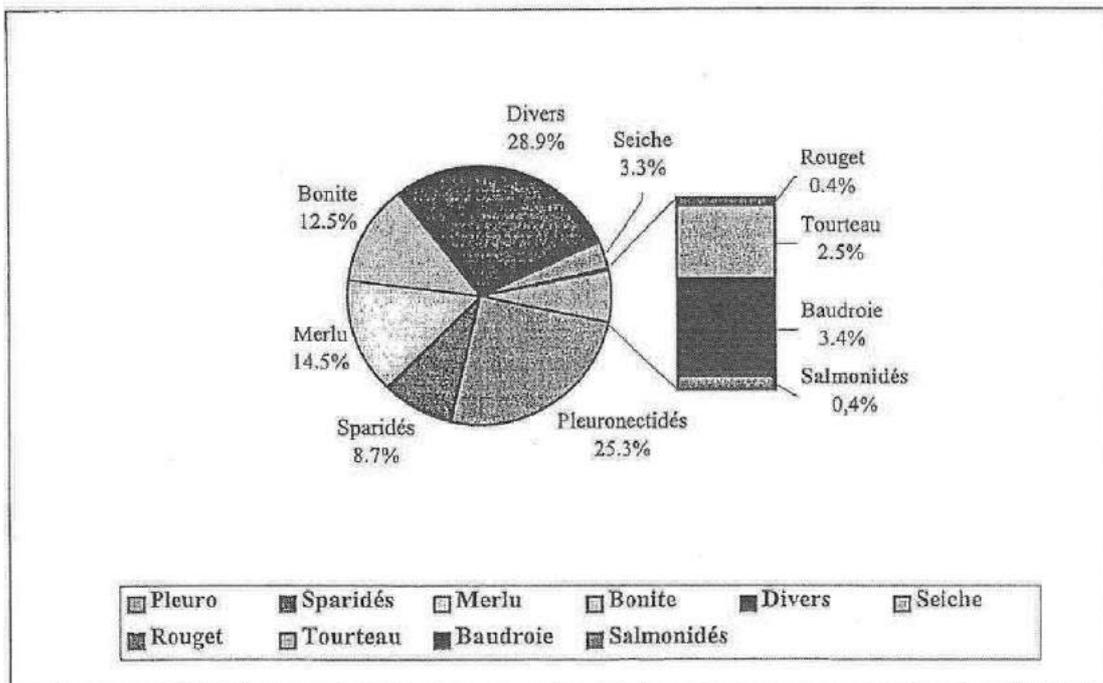
.....

Cadre réservé à l'administration



Annexe 3 : Format des documents de synthèse

Mois	Pleuronectidés	Sparidés	Merlu	Bonite	Seiche	Divers	Tourteau	Lotte	Salmonidés	TOTAL
Juin	631	136,3	493	99	46	683,5	72	74	6,6	2241,4
Juillet	483,5	248,3	146	453	101	608	37,5	76	11	2164,3
Totaux	1114,5	384,6	639	552	147	1291,5	109,5	150	17,6	4405,7



### ANNEXE 3

#### Récapitulatif des aloses capturées et déclarées en 2001

date	longueur totale (mm)	longueur fourche (mm)	poids (kg)	origine	sexe	
06/06/01			2,5	Nuit d'Eté		Hors Embarquement
08/06/01	48		1	P'tit Loup	m	
11/06/01			3,4	L'Accalmie		Hors Embarquement
13/06/01	40		0,75	Oiseau des îles	m	
13/06/01	49		1,5	Oiseau des îles	m	
21/06/01			2,7	Bout'chou		Hors Embarquement
22/06/01			3	Le Gorille		Hors Embarquement
26/06/01			3	Nuit d'Eté		Hors Embarquement

11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

## ANNEXE 4

### Longueurs mesurées des merlus, soles et bars

t : longueur totale

f : longueur à la fourche

Date : 8/06/01

Navire : P'tit Loup

Engin : Trémail  
Numéro de filet : 4

longueur (cm)	Nombre d'individus		
	merlu (t)	sole (t)	bar (f)
34		1	
48			
50	1		

Date : 8/06/01

Navire : P'tit Loup

Engin : Filet droit  
Numéro de filet : 6

longueur (cm)	Nombre d'individus		
	merlu (t)	sole (t)	bar (f)
34	1		
37	1		
43	1		
44	1		
45	2		
47	3		
48	1		
49	3		
50	1		
51	2		
52	1		
53	1		
59	1		
61	2		
68	1		
69	1		

Date : 13/06/01  
Navire : Oiseau des îles

Engin : Trémail  
Numéro de filet : 1

longueur (cm)	Nombre d'individus		
	merlu (t)	sole (t)	bar (f)
23		1	
24		1	
26		2	
28		2	
31		1	
32		1	

Date : 13/06/01  
Navire : Oiseau des îles

Engin : Filet droit  
Numéro de filet : 3

longueur (cm)	Nombre d'individus		
	merlu (t)	sole (t)	bar (f)
42	1		
47	1		

Date : 13/06/01  
Navire : Oiseau des îles

Engin : Filet droit  
Numéro de filet : 4

longueur (cm)	Nombre d'individus		
	merlu (t)	sole (t)	bar (f)
46	1		
47	1		
48	1		
50	4		
51	1		
52	1		
53	5		
54	1		
55	1		
56	1		
57	1		
59	2		
64	2		

Date : 26/07/01  
Navire : Oiseau des îles

Engin : Filet droit  
Numéro de filet : 2

longueur (cm)	Nombre d'individus		
	merlu (t)	sole (t)	bar (f)
39			1
40			4
41			3
42			4
43			3
44			1
45			1
46			1
47			2
50			2
53			1

Date : 26/07/01  
Navire : Oiseau des îles

Engin : Filet droit  
Numéro de filet : 4

longueur (cm)	Nombre d'individus		
	merlu (t)	sole (t)	bar (f)
34	1		
38	1		
41	3		
42	2		
44	2		
45	2		
46	1		
49	1		
50	1		
52	1		
53	1		
54	1		

Date : 1/08/01  
Navire : Le Toune

Engin : Filet droit  
Numéro de filet : 2

longueur (cm)	Nombre d'individus		
	merlu (t)	sole (t)	bar (f)
42			1

Date : 1/08/01  
Navire : Le Toune

Engin : Filet droit  
Numéro de filet : 3

longueur (cm)	Nombre d'individus		
	merlu (t)	sole (t)	bar (f)
44			1

Date : 1/08/01  
Navire : Le Toune

Engin : Filet droit  
Numéro de filet : 7

longueur (cm)	Nombre d'individus		
	merlu (t)	sole (t)	bar (f)
35	1		
37	3		
38	2		
40	5		
41	3		
42	5		
43	3		
44	6		
45	2		
46	4		
48	9		
49	4		
50	2		
51	3		
54	1		
55	1		

## ANNEXE 5

### Données MétéoFrance

ANGLET, le 06/08/2001

STATION DE BIARRITZ  
AEROPORT DU BAB  
64600 ANGLETAffaire suivie par Daniel LAFITTE  
Tél : 05 59 41 55 00  
Fax : 05 59 41 55 05Institut des milieux Aquatiques  
Mme Josiane POPOVSKY  
Plateau de l'Atalaye  
BP 89  
64202 BIARRITZ CEDEXVos références : Votre demande du 31/07/2001  
Nos références : facture n° 01/642/00222-----  
Madame,

Vous trouverez ci joint les données état de la mer à Socoa Ciboure par pas de 6 heures, estimées au Sémaphore de Socoa, les pointes de vent Maximales quotidiennes en noeuds mesurées également à Socoa. En dernière colonne vous trouverez l'état de la mer prévu à 36 heures.

J'attire votre attention que les prévisions subissent 3 mises à jour quotidiennes, que les prévisions, concernant l'état de la mer, sont établies jusqu'à 4 jours. Il est donc normal que ce paramètre subisse une évolution durant cette période. La prévision d'orage, nous amène à prévoir des rafales, ceci nous impose de prévoir un renforcement de l'état de la mer qui n'aura lieu que sous la rafale et qui ne sera que très momentané.

Veuillez agréer, Madame, mes salutations distinguées.

Le chef de station

Daniel LAFITTE



**METEO  
FRANCE**

Station de Biarritz  
Aéroport du B.A.B.  
64600 ANGLET

Tél. 05 59 41 55 00 - Fax 05 59 41 55 05

*Après avis*

	Etat de la mer Observé à Soçoa				Vent MAXI instantané		Prevision Mer 36 h Pour cette échéance
	06UTC	12UTC	18UTC	24UTC	Direction	Force en Nd	
01/07/01	3	3	3	3	8	6	2/3
02-juil	3	3	3	3	24	9	2/3
03-juil	3	3	4	4	29	14	2/3
04-juil	4	3	3	4	28	16	4
05-juil	3	2	4	4	10	6	3
06-juil	3	3	3	3	29	19	3/4
07-juil	3	3	3	3	27	9	3/4
08-juil	3	3	3	3	28	9	4
09-juil	3	2	3	3	11	6	3
10-juil	3	2	3	3	31	11	3
11-juil	3	3	3	3	28	11	3
12-juil	3	4	4	4	32	7	3
13-juil	4	3	3	3	4	6	3
14-juil	3	3	3	3	31	17	4
15-juil	3	3	3	3	10	9	3/4
16-juil	3	2	3	3	1	8	3
17-juil	3	2	2	4	28	15	3/4
18-juil	4	5	5	5	29	18	4/5
19-juil	5	5	5	5	32	26	5
20-juil	5	4	4	4	28	17	4
21-juil	3	3	2	2	xxx	xxx	3
22-juil	3	2	2	3	xxx	xxx	2/3
23-juil	3	3	3	3	xxx	xxx	3
24-juil	3	2	3	3	xxx	xxx	2/3
25-juil	3	3	2	2	xxx	xxx	3
26-juil	3	3	3	3	26	8	3/4
27-juil	3	3	3	2	35	8	3
28-juil	2	3	2	3	35	9	3
29-juil	3	2	2	2	3	6	2/3
30-juil	3	3	3	2	21	5	2/3
31-juil	2	2	2	3	11	9	2/3

*Suite de l'avis de l'Etat de la mer  
sur le site de l'Etat de la mer*



Station de Biarritz  
Aéroport du B.A.B.  
64600 ANGLET

Tél. 05 59 41 55 00 - Fax 05 59 41 55 05

	Etat de la mer Observé à Socoa				Vent MAXI instantané		Prevision Mer 36 h Pour cette échéance
	06UTC	12UTC	18UTC	24UTC	Direction	Force en Nd	
01/06/01	3	3	3	3	29	8	3
02-juin	3	3	3	3	32	8	3
03-juin	3	2	3	3	34	7	3/2
04-juin	3	2	3	3	29	9	3
05-juin	3	2	2	2	29	9	3/4
06-juin	2	3	3	3	29	11	3/5
07-juin	3	2	2	2	1	8	3
08-juin	2	2	3	3	31	7	3
09-juin	3	3	2	3	4	9	3
10-juin	3	3	3	3	1	14	3/4
11-juin	3	3	3	3	34	9	3
12-juin	3	2	3	3	30	9	2/3
13-juin	3	2	2	3	29	9	3
14-juin	2	2	3	3	34	6	2/3
15-juin	3	3	2	3	32	17	3
16-juin	3	4	5	5	29	18	4/5
17-juin	5	4	4	4	31	17	5
18-juin	4	4	3	3	32	14	3/4
19-juin	3	3	2	2	9	14	3
20-juin	2	2	3	3	4	6	2/3
21-juin	3	3	3	3	24	6	2/3
22-juin	3	3	2	3	29	12	3/4
23-juin	3	3	3	3	29	12	3/4
24-juin	3	2	2	2	8	10	3
25-juin	2	2	2	3	28	11	2/3
26-juin	3	4	3	4	30	10	3/4
27-juin	4	3	3	3	33	14	3
28-juin	3	3	2	2	3	8	2/3
29-juin	2	2	2	2	27	11	2/3
30-juin	3	3	3	3	29	9	3